

文苑英华

世界 十大 文豪

侯维瑞 主编

WEN YUAN YING HUA

上海古籍出版社



文苑英华

•

世界 十大 文豪



侯维瑞 主编

WEN YUAN YING HUA

上海古籍出版社

世界“十大”名人传记系列丛书

文苑英华 ——世界十大文豪

丛书主编	朱尔沛 李国章	上海古籍出版社出版
分册主编	侯维瑞	(上海瑞金二路 272 号)
责任编辑	郑明宝	新华书店上海发行所发行
开本	850×1092 1/32	上海市印刷六厂印刷
印张	6.75	1996 年 10 月第 1 版
插页	4	1996 年 10 月第 1 次印刷
字数	130,000	印数 8,000

ISBN 7-5325-2128-1/I·1056

定价: 9.80 元

编者絮语

世界文明史上，产生了许多卓越人物，他们凭借各自的天赋、环境和机缘，作出了超常的努力，也成就了不凡的业绩，在人类前进轨迹上留下了不可磨灭的印痕，为全人类留存下一份弥足珍贵的遗产。后继的人们在新的历史轨道上迈进时，回顾一下这些已逝的先行者的经历、事迹、从中汲取不少有益的借鉴，可以淬砺自己的智慧，鼓舞自己的勇气，增添自己的文化的、历史的底蕴。

于是有了编撰这套“世界十大名人传记系列”的设想。

“世界十大名人传记系列”各册，按事业特征而划分，已经列目的有探险家、美术家、科学家、外交家、文豪、帝王、音乐家、思想家、企业家、军事统帅等；入选人

物又以其在世界(中国除外)和各自领域中的成就、影响为标准,兼顾历史时期、地域的相对平衡,加以调整选编而成。

这些在选的名人,有的赴危涉险,闯入未可知的天涯海角;有的苦心孤诣,驰骋于幻迷的色彩音符之间;有的孜孜不倦,探索宇宙的无穷奥秘;有的纵横捭阖,把玉帛干戈漫撒人间;有的精思妙想,点燃起睿智的火炬;有的雄姿英发,在血火苍穹中稳操胜券;有的惨淡经营,构筑起一个个实业、金融的王国……

前事不忘,后事之师,前人的业绩,就是后人的明鉴。

二十一世纪的大门将在人们面前打开,当大家朝向新世纪拼搏奋进时,回眸前人留下的足迹,品味前人的得失甘苦,将会得益非浅。愿每个阅读过“世界十大名人传记系列”的人,都能从中得到一些教益,是拿来也好,是借鉴也好;是策励也好,是警戒也好;都将能为人们在新世纪里高歌猛进增添一份激情!

前

言

侯
维
瑞

横贯古今、囊括五洲的世界文学犹如浩瀚广袤的大海：星汉灿烂，如出其里；日月之行，如出其中。编纂一本世界十大文豪（至十九世纪末为止，不包括中国作家）就好比是在满天繁星之中撷取十颗最璀璨的明星，让人们集中观察它们的光辉与色彩，並由此而窥望作为世界文学总体的星空穹宇。

鉴于这样一个双重目的，选入本书的十个世界级大文豪应该是以其煌煌巨著独步千古、传诵五洲的文坛巨擘，他们对当时的文学创作和后世的文学发展都必须产生过深刻和持久的影响，並在世界各国拥有很高的知名度和广大的读者群。入选本书的第一位文豪是意大利诗人但丁，他曾被恩格斯誉为“封建中世纪的终结和现代资本主义纪元的开端”

时期的“标志”人物，是“中世纪最后一位诗人，同时又是新时代的最初一位诗人”。这些精辟的论述充分概括了但丁在欧洲文学发展史上承上启下的独特作用。欧洲文艺复兴时期的英国天才戏剧家莎士比亚至今仍是世界戏剧史上难以逾越的巅峰，他的最杰出的剧本已被用数十种语言在几乎每一个国家的舞台和银幕上演出。欧洲文学启蒙时期德国“狂飚突进”运动的杰出代表歌德将德国文学推进到世界水平，他的创作遍及小说、诗歌和戏剧各个文学领域，马克思把他和莎士比亚并列誉为伟大的天才。马克思还高度评价十九世纪遍及欧洲的批判现实主义创作，称赞以狄更斯为最杰出代表的英国小说家是“一派出色的小说家”，说他们“向世界所揭示的政治和社会真理，比起全部政治家、政论家和道德家合起来的还要多”。同样，十九世纪下半叶俄国批判现实主义大师列夫·托尔斯泰，如同列宁所指出的，“创作了世界文学中第一流的作品”，可以说是俄国1905年革命的“一面镜子”。高尔基也认为“托尔斯泰告诉我们的俄罗斯生活几乎不下于全部俄国文学”。由此可见，堪称世界文豪并当之无愧的作家都创作了深刻反映他们时代的不朽巨著，历年来广泛传播，为广大读者所接受和称颂。

除了考虑这些文豪本人的创作成就之外，十大文豪的遴选还尽可能考虑了时代的代表性，即在遵循上述原则的同时尽可能使欧美文学的每一重要阶段均有代表人物入选。这样，十大文豪的组合也就可能勾勒出世界文学发展历程的轨迹和概貌，并通过每一时期最杰出作家的介绍使读者对这一阶段文学演变的普遍特征有一个概

括的了解。世界各国的优秀文学绚丽多彩;但是,由于文化渊源和传统的不同,文化、社会 and 经济发展水平的差异和地理区域的隔离,世界各国文学很难说有共同的发展阶段和进程。相比之下,欧洲文学由于其较为共同的文化源流和文学传统以及相互之间比较频繁的交流 and 融汇,在其发展阶段和流派运动上表现出同步 and 呼应的进程,并在各个阶段上和各个流派中均产生了重要的作家。这样本书就有可能通过不同时期代表性作家的介绍帮助人们了解欧洲文学发展的概貌。

欧洲文学史编写中通常将欧洲文学的发展分为七个阶段。第一阶段为古代文学,从远古时期直至公元五世纪西罗马帝国灭亡,主要为古代希腊文学。这是欧美文学的开端,其最重要的文学形式为神话 and 史诗。本书以绪论的方式介绍这一文学形式最早最杰出的代表——荷马史诗。荷马以两部希腊民族史诗开了世界文学之先河。第二阶段自公元五世纪至十五世纪东罗马帝国灭亡,这是早期封建社会的文学,常称为中古文学或中世纪文学。作为这一时期的代表,但丁的《神曲》正是中世纪文化、哲学 and 艺术的综合,同时也奏响了近代文学的序曲。第三阶段称为“文艺复兴”时期,自十四世纪末至十七世纪初,这是后期封建社会的文学,是欧洲文学史上一个灿烂辉煌的时代。文艺复兴是复兴古典文化学术 and 改革宗教的运动,发端于意大利,后遍及欧洲各国,大力鼓吹以人为本的人文主义思想。英国戏剧天才莎士比亚无疑是文艺复兴时期最出类拔萃的代表作家,西班牙的现实主义作家塞万提斯也以脍炙人口的小说《堂吉珂德》尽

情嘲弄骑士理想和骑士制度，並标志欧洲长篇小说的新发展阶段的到来。第四阶段为十七世纪文学，其间古典主义盛行，在创作实践和理论上均以希腊罗马为典范。法国古典主义文学达到了当时全欧文学的最高水平，以戏剧成就最为突出。莫里哀是法国古典主义喜剧的缔造者，其作品具有鲜明的反封建、反教会精神，对专制政体和宗教伪善极尽讽刺鞭撻之能事。第五阶段是十八世纪文学。该时期欧洲发生的启蒙运动大力宣传自由、平等、博爱和“天赋人权”等理性原则，全面批判封建统治。启蒙文学甘当宣传启蒙思想的工具，在法国、英国和德国取得了可观的成就。德国的启蒙运动虽发展迟缓，但在十八世纪后期出现高潮，它的“狂飚突进”运动和此后以歌德和席勒为代表的文学创作可以说是德国启蒙文学的继续和发展。本书选择歌德为这一阶段的代表作家。第六阶段是十九世纪初期浪漫主义文学。从1789年到1830年左右，浪漫主义第一次被作为文学运动和流派提出並成为主流，涌现出一批优秀的作家，如英国的华兹华斯、拜伦和雪莱，法国的雨果和俄国的普希金等。本书选择法国作家雨果为代表，他强调浪漫主义即为“文学上的自由主义”，主张文学应从古典主义严谨僵化的束缚中解放出来。第七阶段是十九世纪中期和后期的批判现实主义文学。十九世纪三十年代直到十九世纪末和二十世纪初，是欧美文学又一辉煌的时代，出现了法国的福楼拜、左拉和莫泊桑，英国的萨克雷、盖斯凯尔夫人和哈代以及俄国的果戈里、屠格涅夫和陀思妥耶夫斯基等一系列重要作家，其中以法国的巴尔扎克、英国的狄更斯和俄国的

列夫·托尔斯泰最为突出。本书综合考虑各方面因素之后选择巴尔扎克、狄更斯、托尔斯泰和美国的马克·吐温为其代表,旨在反映从东到西不同国家批判现实主义文学的特色和成就。

除了上述两条原则——即作家本人的成就影响和文学发展阶段上的代表性——之外,本书在遴选十大文豪时也兼顾入选作家在文学创作体裁上的广泛性。诗歌、小说和戏剧是文学创作的三种基本体裁。就本书选用的作家而言,莎士比亚和莫里哀是戏剧体裁的代表,塞万提斯、狄更斯、巴尔扎克、托尔斯泰和马克·吐温是小说家,但丁是诗人。歌德和雨果同时运用小说、诗歌和戏剧形式创作,《浮士德》还表明歌德擅长于诗体剧的运用。绪论中关于荷马的叙述也介绍了史诗这种特殊的文学形式。本书在遴选作家时还考虑到了国别分布上的广泛性。兼顾入选作家的国别广泛性是为了能更多反映不同国家文学的文化特色。别林斯基曾指出:“一个诗人越伟大,他也就越富有民族性。”本书遴选的文豪巨匠来自希腊、意大利、西班牙、英国、法国、德国、俄国和美国八个国家,具有相当的广泛性。

从众多的世界著名作家中选择十位文豪,仁者见仁,智者见智,不同的编者可能选出不同的名单来。本书的选择也不无可以争议的地方。例如,较之莫里哀更有突出成就的作家在世界文学中恐怕还不乏其人,但他是作为十七世纪古典主义的重要代表而入围的,目的是为了不使欧洲文学发展的这一阶段流于空白;同时在十大文豪中增加一名剧作家的代表。马克·吐温比起欧洲的文

学巨匠来毕竟还有一段距离,选择马克·吐温是为了使十九世纪后期大洋彼岸迅速崛起的美国文学也在本书中有所代表,他的浓郁的美国南方文化背景也能有所反映。但是,所选的作家毕竟人数有限,在兼顾各方面的考虑时难免不得不割爱。本书可能引起的另一个责难是所谓“欧洲中心论”,即入选者都是欧洲作家(包括一名美国作家)。“欧洲中心论”确实是外国文学研究中的误导和偏见,编选者也确实曾将目光投向埃及、波斯、印度和日本等(中国作家已另有专集,不收入本书)亚非国家,但终难觅得堪与莎士比亚、歌德和托尔斯泰等大师媲美的名家。这并不是说这些国家没有文坛泰斗或鸿篇巨制,可惜的是由于语言、文化、地理等方面的隔阂,这些名家名著未能被世界各地的读者广泛了解和普遍接受。

本书的对象为具有中等文化程度的外国文学爱好者和一般的文学爱好者,因此对于每一位文豪只能作概括扼要和突出重点的介绍,以叙述为主,辅以适当的评论。本书由侯维瑞负责编选和统稿,参与撰稿的除上海师范大学郑克鲁教授外均是上海外国语大学各语言文学专业的同仁,每人对该语种国别的文学都有长年专门的研究。尽管如此,由于各人诸事纷繁,时间仓促,疏漏讹误之处恐怕在所难免,还望各位读者能热诚指正。

1995年7月

于上海外国语大学

目 录

前言

- 1 绪论
- 15 但丁
- 31 塞万提斯
- 50 莎士比亚
- 69 莫里哀
- 87 歌德
- 104 雨果
- 125 巴尔扎克
- 143 狄更斯
- 166 托尔斯泰
- 185 马克·吐温

绪

论

谢
宇

古代希腊是欧洲文化和西方文明的发源地，古希腊文学对整个欧洲文学的发展产生过深远的影响。标志着希腊文学辉煌开端的是形成于公元前十世纪前后的两部伟大的史诗《伊利昂纪》和《奥德修纪》。古希腊盲诗人荷马汇编加工的这两部史诗是欧洲文学最古老的创作，也是人类文学最早的瑰宝。

英雄史诗和神话一样，是人类文明在孩提时代的文学形式，它由民间口头创作世代相传加工而成，叙述一个民族的最早历史和传说。英雄史诗具有丰富的神话成分，又溶进了关于战争的历史传说，采用民间游吟诗歌的形式。英雄史诗叙述历史神话故事，描绘战争和冒险场面，讴歌英雄壮举。欧洲文学发展中的一个有趣现象是，许多国家都以英雄

史诗为其文学发端之先河。这样的史诗有古代日尔曼人的《希尔德布兰特之歌》，十世纪盎格鲁-撒克逊人的《贝奥武甫》，冰岛人的《埃达》和《萨迦》，十一世纪法国的《罗兰之歌》，十二世纪西班牙的《熙德之歌》，十二世纪俄罗斯的《伊戈尔远征记》以及十三世纪德国的《尼伯龙根之歌》。意大利诗人维吉尔的《埃涅伊德》记述英雄漂流历险的传奇故事，虽为文人创作，却完全刻意模仿荷马史诗的题材和形式。所以，荷马史诗从其产生成形到内容形式可以说都是欧洲各国英雄史诗的先导和楷模。

在浩瀚的文学海洋中，荷马(Homer, 公元前 1050—850 前后)是个不朽的名字；他的《伊利昂纪》和《奥德修纪》是永恒的诗篇。如同公元前几百年朗读荷马的作品会使当时的听众着迷一样，荷马史诗仍然让当代的人们津津乐道。这两部古代西方文化中最著名的叙事诗讲述的是原始社会向奴隶社会过渡的青铜时代，大约是公元前十世纪前的事，每篇都长达万行以上。从公元前七、八世纪起，许多希腊诗人就开始模仿它，公认它是文学的楷模；两千多年来，东西方人一直认为它是古代最伟大的史诗。英国诗人约翰·济慈在他的《初读查普曼的荷马》一诗中曾表达了他对这位古希腊诗人由衷的钦佩和崇敬之情：“我常被告知在那片广阔富饶的文学土地上(指古希腊)，沉思的荷马主宰着她。”

是谁创作了《奥德修纪》和《伊利昂纪》，许多传说都认为是一个名叫荷马的人。但即使是古希腊人对于荷马此人的确切情况也几乎是一无所知。今天所有关于荷马的记载都是推断的。从史诗推算，荷马所在年代可能是

公元前十世纪到八、九世纪之间。关于他的出生地，也有十来种说法，多数记载说他出生在小亚细亚希腊海岸，也有不少说他是基奥岛人，这两处都在爱琴海东边。

古代传说荷马是个盲人乐师，这种推测是比较有根据的，因为盲人在那种年代不能选择其他更好的职业。身强力壮的人都当战士拼搏沙场了；跛脚而强健的人充当铁匠和武器制造者，而盲人只好靠记忆歌唱词曲来维持生活。《奥德修纪》卷八有一段描写这样一位古代乐师的片断可以作为说明：“……这时使者也来了，带来了忠诚的乐师，那是缪刹女神最宠爱的人；女神给了他不幸，也给了他幸福。她剥夺了他的视觉，但给了他甜蜜的歌喉……”如果有荷马这个人，那他的地位、身分和职业也许就和《奥德修纪》书中描写的这位歌手谛摩多科差不多，他经常带着竖琴，在贵族的宫廷里演唱一些歌咏英雄事迹的诗歌。他们的演唱代代相传。

荷马应该也是一位吟游诗人，但和史诗中的主人公并非生活在同一时代。他在史诗中讲述生活在他以前许多年的人物和事件，那个时代一般被称为英雄时代，即公元前十二世纪左右。从对诗歌的研究就可看出，荷马在描述故事人物生活中的细节时，常有模糊和混淆之处，例如对他们盔甲的叙述与时代文明发展有所不符，对事件发生的地点的描述也并非合情合理。

这样就引出了对史诗作者的争论，并一直持续至今。从史诗的风格和语言上看，作品并非荷马一人独创，这在语言文字上尤其明显。今天的研究者指出，荷马史诗中反复出现的许多诸如“初生的有红指甲的曙光”、“用有羽

翼的语言”、“捷足的阿喀琉斯”等词组，其目的是为了凑足诗句音节，这在当时许多诗人的诗歌中都有出现。而且通过对许多别的国家的史诗进行分析，发现许多词名和规则，也同荷马时代一样，是世代代的创作诗人惯用的，并一代一代流传下来。荷马史诗显然也继承了他前辈流传下来的丰富的有关比喻文句、场景描绘、形象塑造和叙述文体等方面的财富。

同时，关于诗中讲述的故事是否是荷马独创也存在异议。对那个时代前前后后各类作品的研究表明，荷马并不是第一个用诗歌讲述这些故事的人。史诗中有些插曲从诗歌整体看来几乎是独立成章的。诗中也不时有不连贯的地方，看上去好像诗人同时在运用同一故事的两个版本。由此可见，荷马史诗的最终出现曾经过长期的酝酿发展。它汇集了古希腊极其丰富和美丽的神话传说，加上有关历史战争的传奇故事，融合了大量民间流行的行吟诗歌，通过适当的整理和剪裁而成为有统一艺术形式的完整的长诗。以后又经广泛传唱，就成了脍炙人口的史诗。不论荷马曾经怎样利用过已有的成就，或是后人曾经作过一些怎样的修改，人们都普遍认为他就是这两部不朽史诗的作者。《伊利昂纪》和《奥德修纪》的最终“合成”无疑是希腊古文学史上最伟大复杂的创举。

伊利昂是古代亚洲特洛亚城的一个名字。《伊利昂纪》原意是“伊利昂的故事”，这部史诗吟唱的是“阿喀琉斯的愤怒”，这一旋律贯穿在特洛亚十年漫长的战事和最终的毁灭之中。

特洛亚王子帕里斯到斯巴达作客，拐走了斯巴达国

王墨涅拉俄斯的妻子、美丽的海伦，并劫走大批财富。希腊人为了夺回他们的王后海伦，调集精兵十万、快船1000多艘，漂洋过海远征特洛亚城，苦战九年未分胜负。第十年，希腊大军的勇将阿喀琉斯与主将阿伽门农因为争夺一个女子发生争执。阿喀琉斯一怒退出了战场。于是刚刚取得一些胜果的希腊军队连连失利，被特洛亚人打得无还手之力，被迫退回到他们的战船上。希腊人不得不派人向阿喀琉斯求救，却一无所获。不断的失利使阿喀琉斯的好友帕特洛克罗斯披挂上阵，他穿着阿喀琉斯的盔甲出战，一度击败了特洛亚人，但帕特洛克罗斯忘记了阿喀琉斯的劝告，未能及时收兵，被特洛亚王子赫克托尔杀死。阿喀琉斯后悔莫及，一怒之下重返战场，这下应验了神的意志，赫克托尔必死无疑。阿喀琉斯不但杀了特洛亚的王子，还利用他的尸体进行报复，每天把尸体拖在战车后面跑。在安葬了帕特洛克罗斯后，在特洛亚老国王的请求下，阿喀琉斯交还了赫克托尔的尸体：他们共同的悲哀完成了阿喀琉斯这一凡人和英雄形象的塑造，使战争这部协奏曲以悲剧形式告终。书末最后还交代，奥德修斯使用木马计，即把内藏兵将的巨大木马遗弃于特洛亚城外，希腊军队假装撤退。夜里，希腊人里应外合，终于攻陷了特洛亚。战后，希腊人携带大量财宝奴隶还乡。

诗人是位大师。在记叙这场浩大的战争时，他牢牢地把握住故事的结构和细节，对情节发展和战争场面处理得挥洒自如。他巧妙地调整紧张的气氛，以战争为背景，用英雄的勇猛之气和对弱者的同情之心绘成一幅巨